

INVISIBLE NEO M6 SELF CLOSE

HANDLEIDING

MODE D'EMPLOI

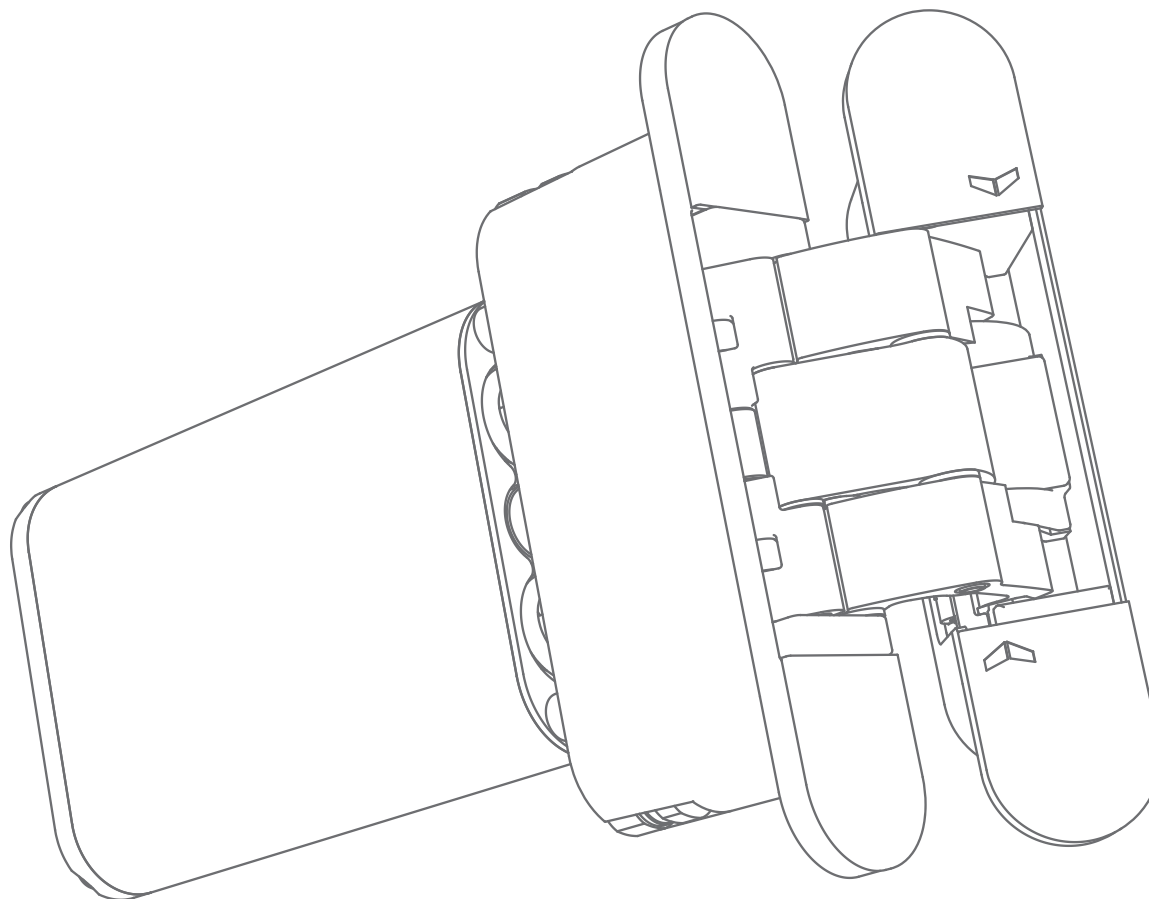
MANUAL

ANLEITUNG

MANUAL

操作手冊

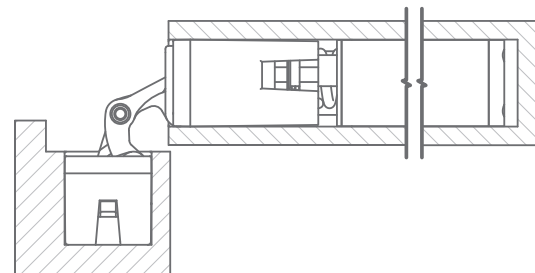
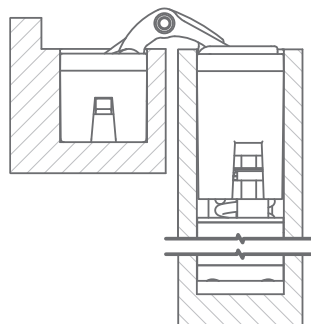
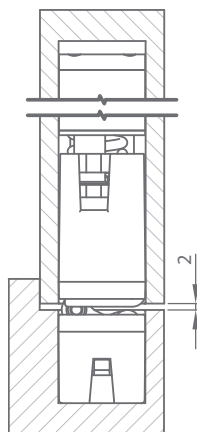
ARLU[®]
OPENING DOORS



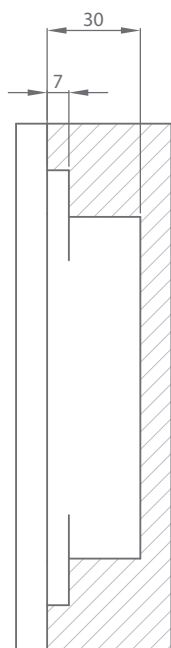
Nederlands / Français / English / Deutsch / Español / 華人
L3005084 V1.0-1125



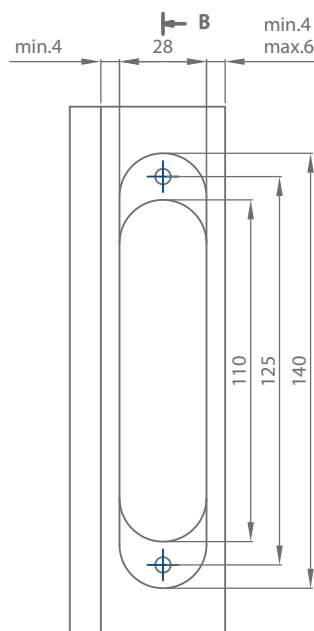
DOORSNEDE / VUE EN COUPE / VERTICAL CROSS SECTION / VERTIKALSCHNITT / SECCIÓN TRANSVERSAL / 橫截面



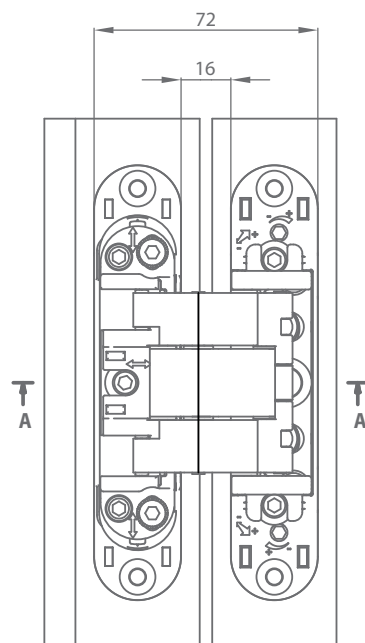
KADER / CADRE / FRAME DEUR / PORTE / DOOR
RAHMEN / MARCO / 框架 TÜR / PUERTA / 門



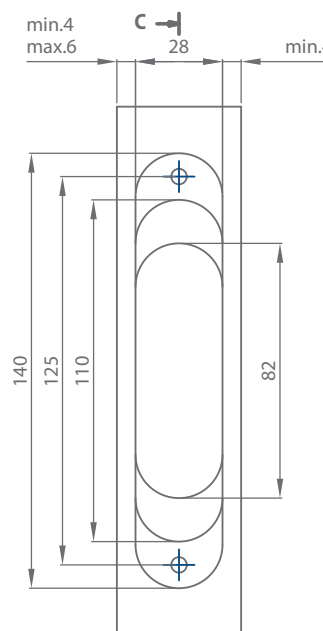
KADER / CADRE / FRAME
RAHMEN / MARCO / 框架



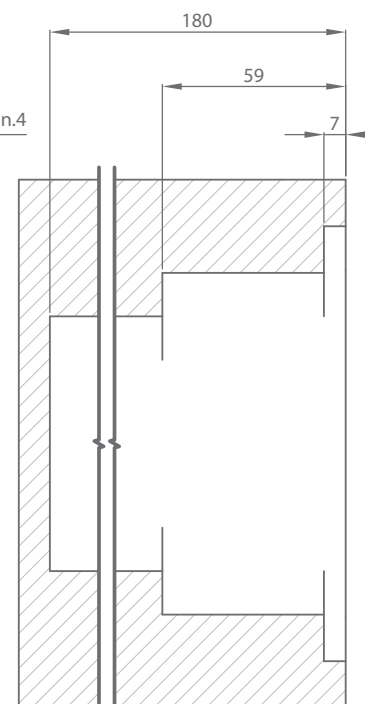
KADER / CADRE / FRAME
RAHMEN / MARCO / 框架



KADER / CADRE / FRAME DEUR / PORTE / DOOR
RAHMEN / MARCO / 框架 TÜR / PUERTA / 門



DEUR / PORTE / DOOR
TÜR / PUERTA / 門



DEUR / PORTE / DOOR
TÜR / PUERTA / 門

Lees deze handleiding aandachtig alvorens van start te gaan. Het plaatsen van het onzichtbare, zelfsluitende scharnier invisible neo M6 selfclose dient te gebeuren door een vakman.

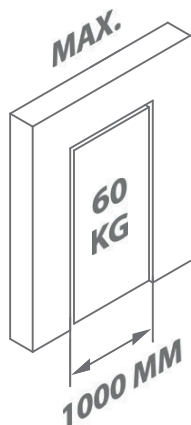
Lisez attentivement ce manuel avant de commencer. La charnière invisible et autofermante neo M6 selfclose doit être installée par un professionnel.

Read this manual carefully before starting. The concealed, self-closing hinge invisible neo M6 selfclose should be installed by a professional.

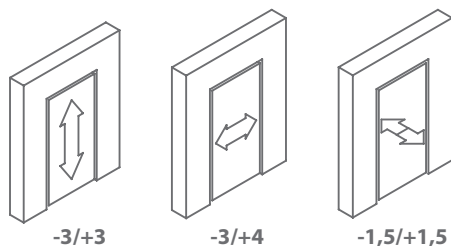
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie beginnen. Das verdeckt liegende, selbstschließende Türband invisible neo M6 selfclose muss von einem Fachmann montiert werden.

Lea atentamente este manual antes de comenzar. La bisagra oculta y autocerrante invisible neo M6 selfclose debe ser instalada por un profesional.

開始操作前請仔細閱讀本說明書。隱形neo M6自密封鉸鏈必須由專業人員安裝。



3D-regeling / Réglage 3D / 3D regulation / 3D-Verstellung / Control 3D / 3D控制



Onderhoud / Entretien / Maintenance / Wartung / Mantenimiento / 保养维护

NL De lagerringen zijn uit zelfsmerende kunststof argentalon® waardoor het scharnier volledig smeringsvrij is. Controleer 1x per jaar de speling en regel, indien nodig, bij.

FR Les bagues de roulement et les coulisses sont en matière synthétique auto-lubrifiante argentalon® ce qui rend la charnière invisible exempte d'entretien. Vérifiez 1x par an le jeu et ajuster (si nécessaire).

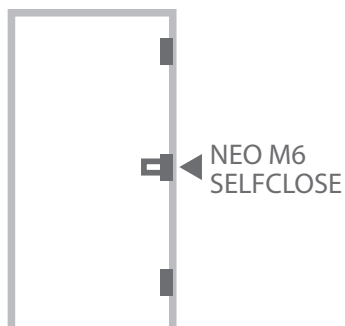
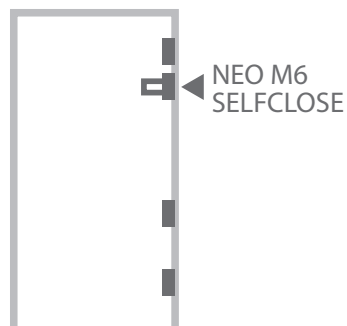
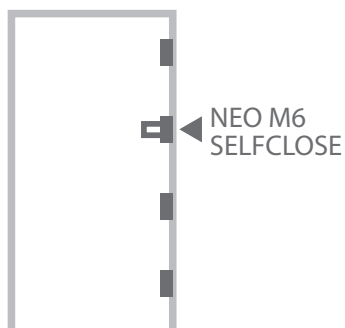
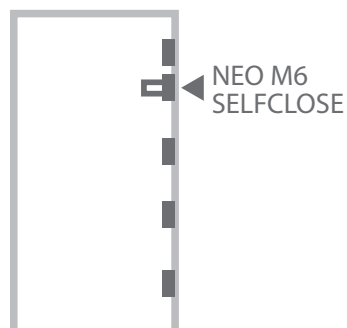
EN Bearing rings and guides are made of self-lubricating plastic argentalon®, meaning the invisible hinge needs no lubrication at all. Verify once a year the slack and adjust (if necessary).

DE Die Lagerringen sind aus selbstschmierendem Kunststoff argentalon®. Darum muss das verdeckt liegende Band nie geschmiert werden. Prüfen Sie einmal jährlich ein Durchhängen des Bandes und passen Sie es ggf. an.

ES Los anillos de rodamiento están fabricados con argentalon® sintético autolubricante, lo que significa que la bisagra no se tiene que lubricar en ningún momento. Compruebe la holgura una vez al año y ajústela si es necesario.

ZH 由于轴承环和导轨都是塑胶质，因此爱建达隐形铰链完全无需润滑油。每年可进行一次间隙校准和调节（如有必要）

Freesposities/ Milling positions / Positions de fraisage / Fräspositionen / Posiciones de fresado / 銑削位置



Dit product is uitgerust met vooraf gemonteerde veren. Verwijder onderdelen alleen in de aangegeven volgorde.

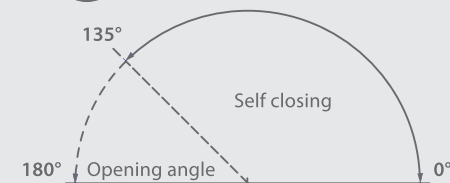
Ce produit est équipé de ressorts pré-tendus. Retirez les pièces uniquement dans l'ordre indiqué.

This product is equipped with pre-loaded springs. Remove parts only in the order indicated.

Dieses Produkt ist mit vormontierten Federn ausgestattet. Entfernen Sie die Teile nur in der angegebenen Reihenfolge.

Este producto está equipado con resortes pretensados. Retire las piezas solo en el orden especificado.

請注意：安裝條件及配件（如密封條、下垂式密封條與鎖具類型）可能影響鉸鏈的性能與適用範圍。



Houd er rekening mee dat de installatieomstandigheden en de accessoires (zoals dichtingen, valdorpels en het type slo) van invloed kunnen zijn op de prestaties en het bereik van het scharnier.

Veuillez noter que les conditions d'installation et les accessoires, tels que les joints de porte, les joints à abaissement et le type de serrure, peuvent affecter les performances et la portée de la charnière.

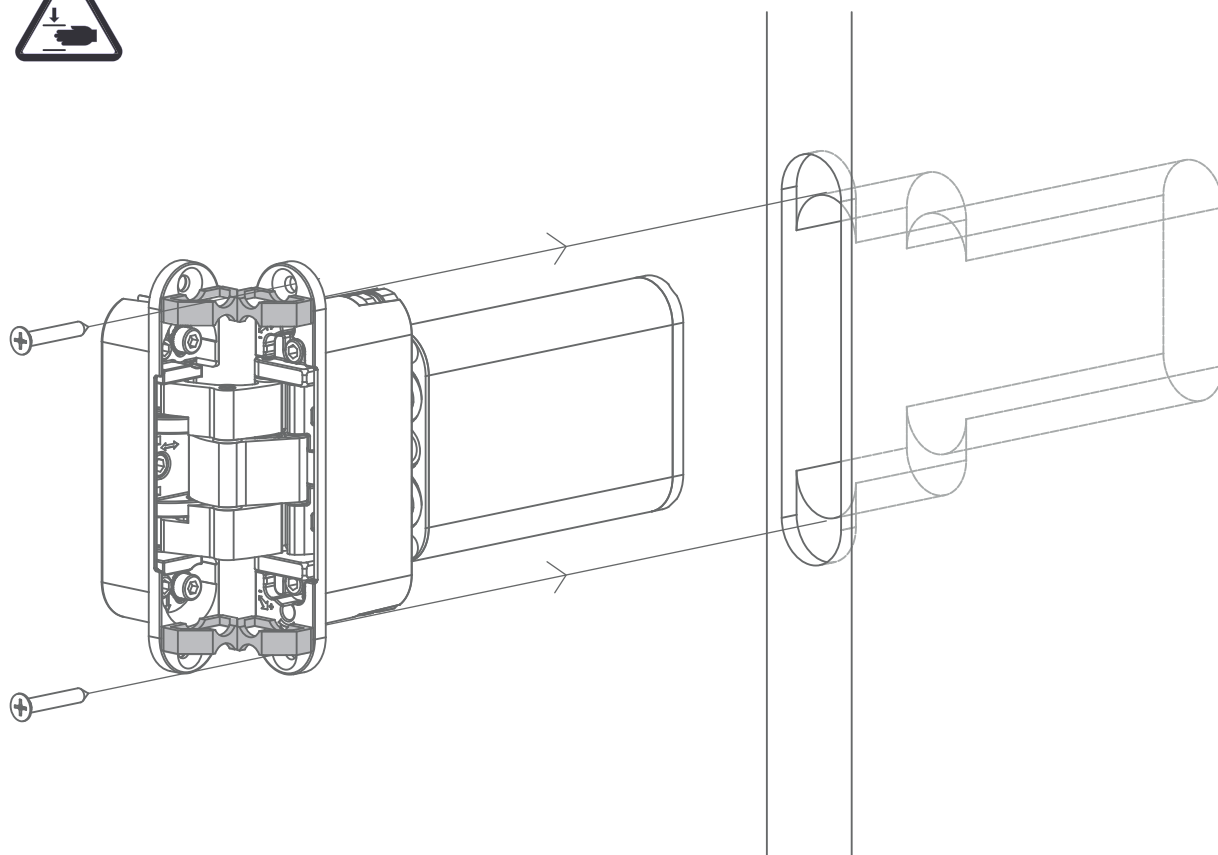
Please note that installation condition and accessories - such as door seals, drop-down seals and lock type - can affect the performance and reach of the hinge.

Bitte beachten Sie, dass die Einbaubedingungen und das Zubehör – wie Türdichtungen, Absenkdichtungen und der Schlosstyp – die Leistung und die Reichweite des Scharniers beeinflussen können.

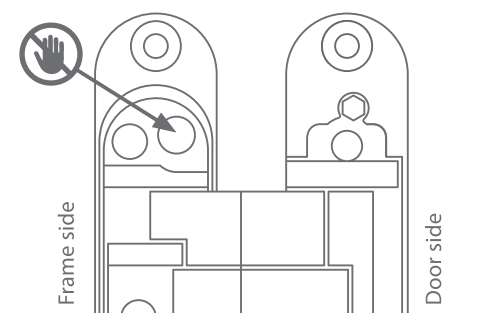
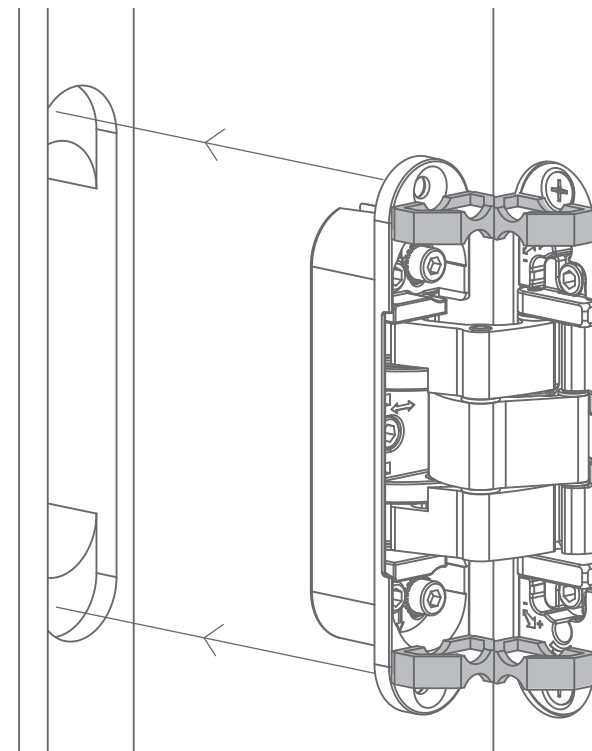
Tenga en cuenta que las condiciones de instalación y los accesorios, como las juntas de la puerta, los sellos descendentes y el tipo de cerradura, pueden afectar el rendimiento y el alcance de la bisagra.

請注意：安裝條件及配件（如密封條、下垂式密封條與鎖具類型）可能影響鉸鏈的性能與適用範圍。

1.

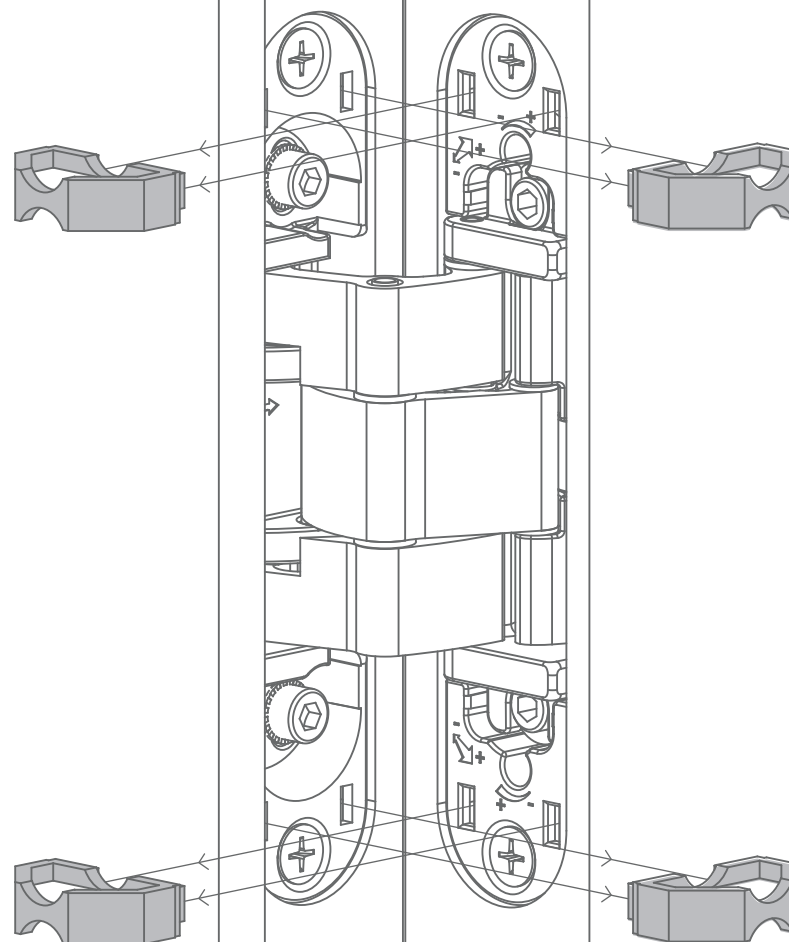
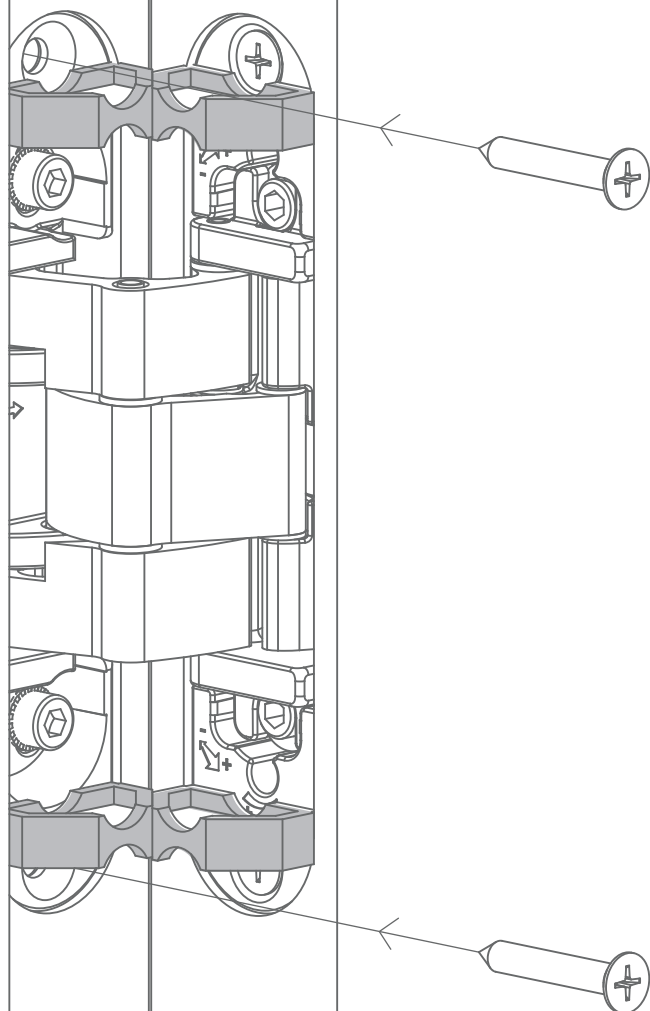


2.

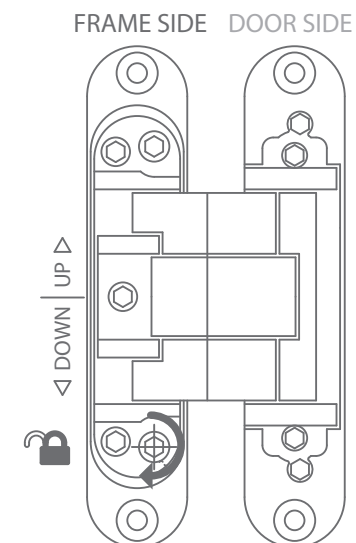
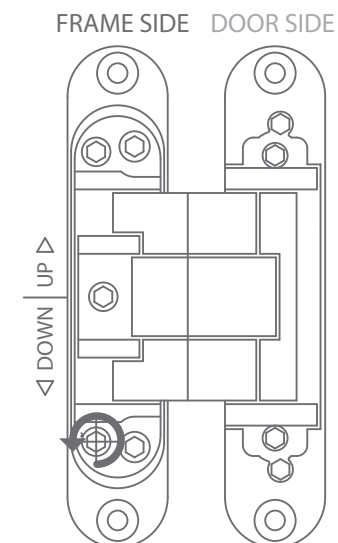
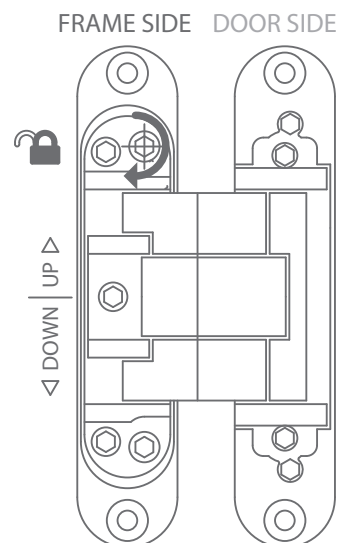
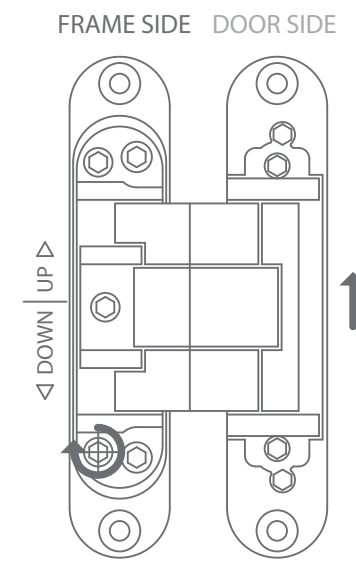
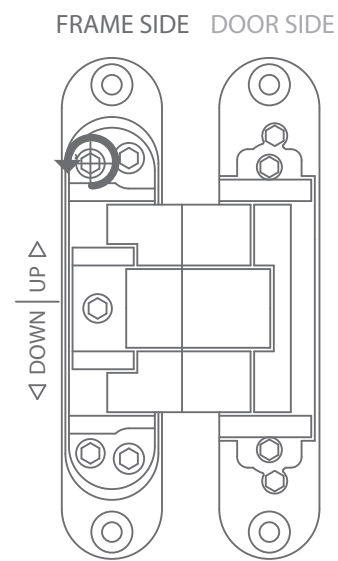
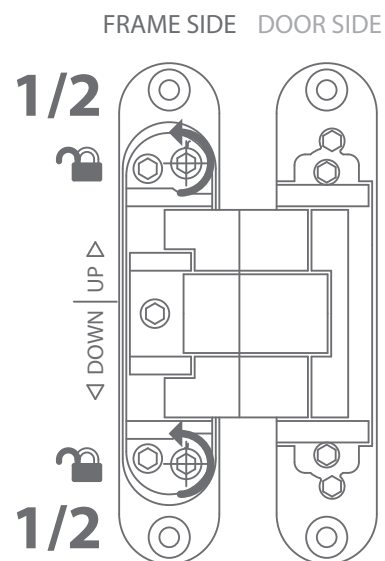
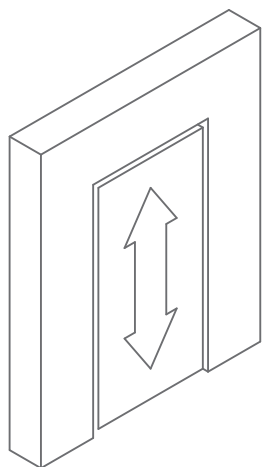


3.

4.



5A.



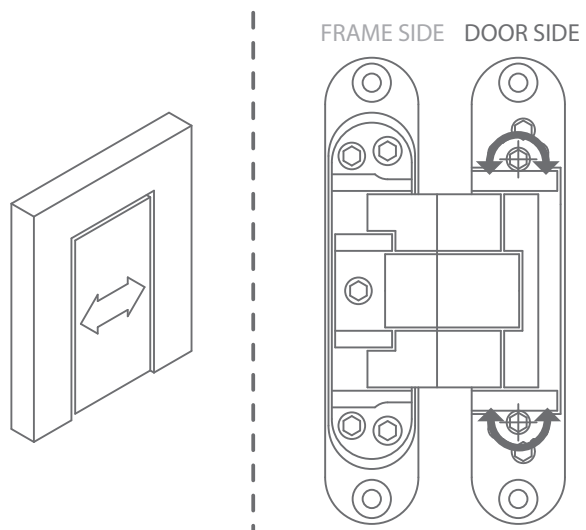
FRAME SIDE: KOZIJNZIJDE / CÔTÉ CADRE /
RAHMENSEITE / LADO DEL MARCO / 框架侧

DOOR SIDE: DEURZIJD / CÔTÉ PORTE /
TÜRSEITE / LADO DE LA PUERTA / 门侧

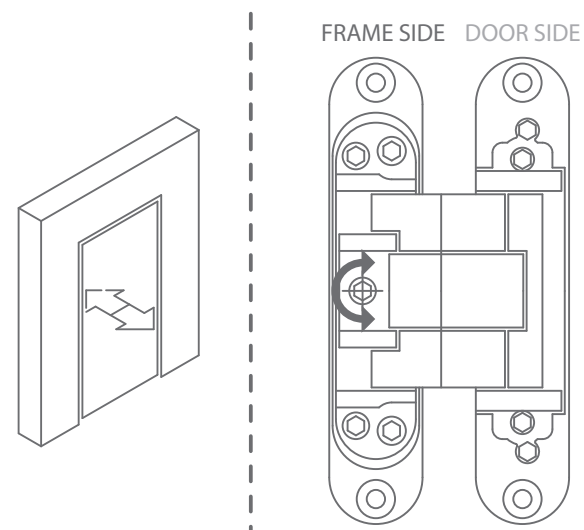
UP: BOVEN / HAUT / OBEN / ARRIBA / 上

DOWN: ONDER / BAS / UNTEN / ABAJO / 下

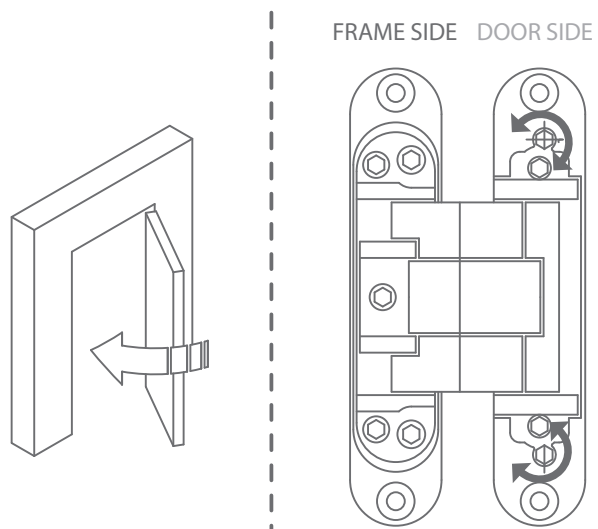
5B.



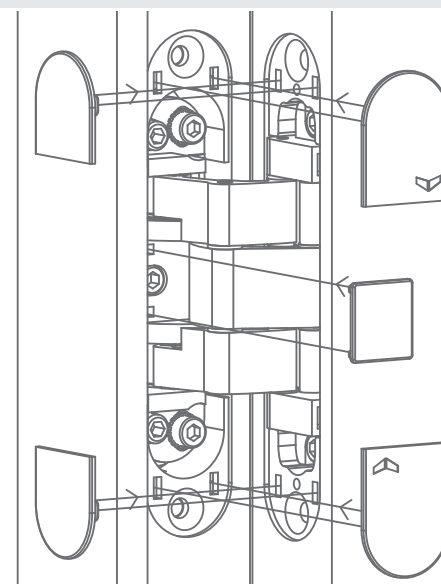
5C.



5D.



6.



ARLU® houdt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving technische wijzigingen aan haar producten aan te brengen.

ARLU® se réserve le droit d'apporter des modifications techniques à ses produits sans avis préalable.

ARLU® reserves the right to make technical changes to its products without prior notice.

ARLU® behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung technische Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen.

ARLU® se reserva el derecho a realizar cambios técnicos en sus productos sin previo aviso.

ARLU® 保留對其產品進行技術修改的權利，恕不另行通知。

ARLU®
OPENING DOORS

Ter Vlucht 2
8850 Ardooie
Belgium
+32 (0)51 27 05 00
info@arlu.be
WWW.ARLU.BE

